FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 193 Rmn. 23

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 23 — Enumeration District / District du recenseur — No. 22 — in / dans — Ste Blandine — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur. — Pierre Pronky fils — June 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter name of municipality in which dwelling is situate. Street and number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Indiquer la municipalité dans laquelle est situé le domicile. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "in flour mill," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une fabrique de lainages," "dans un moulin à farine," "dans un magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when working by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure lorsque l'on travaille à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1		Lepage M. Lord	St Blandine	F	fille	C	Juillet	1906	4	Quebec			Français	Canadienne	Catho																									
2		Juliette		F		C	Juin	1908	1 2/12																															
3	71 76	Lizotte Alphonse		M	Chef	M	Février	1858	53							Cult		non	non	non																			
4		Brisson Lovina		F	Femme	M	Février	1862	49																														
5		Lizotte Alphonse		M	fils	C	mars	1888	24							Cult		0	0	Oui																			
6		Jacob		M		C	mars	1897	14																														
7		Rodolphe		M		C	Janv	1898	12																														
8		Lepage		M		C	Août	1904	5																														
9	72 77	Albert Lion		M	Chef	M	Sept	1883	28							Vitt		non	non	non																			
10		Pronka Adèle		F	épouse	M	Déc	1884	26																														
11		Albert Paul Louis		M	fils	C	Sept	1908	3																														
12		Edmond		M	fils	C	Février	1910	1																														
13		M. Bernadette		F	fille	C	Janvier	1911	1/2																														
14	73 78	St Jean Jean		M	Chef	M	Oct	1880	31				Anglais	Canadienne		Cult		non	non	non																			
15		Rose Elisemaire		F	épouse	M	Déc	1886	25				Français																										
16		St Jean Edouard		M	fils	C	Déc	1906	5				Anglais																										
17		Joseph		M		C	Déc	1908	3																														
18		Gérard		M		C	mars	1910	2																														
19		J. Baptiste		M		C	mars	1910	2																														
20		M. Jeanne		F	fille	C	Février	1911	1/2																														
21	79	Poirier Paul		M	Père	M	Déc	1852	57							Menuisier																						
22		Poirier Adeline		F	mère	M	Février	1860	51																														
23		Rose Rose		F	Veuve	C	Août	1845	66																														
24	74 80	Pinault Alphonse		M	Chef	M	Juillet	1877	34							Cult		Boucherie	non	non	Oui	Charlier	16	60	100														
25		Pinault Amanda		F	épouse	M	mai	1877	34																														
26		Pinault J. Alfred		M	fils	C	Sept	1902	9																														
27		Ernidas		M	fils	C	Août	1906	5																														
28		Zitianna		F	fille	C	Août	1910	1																														
29	75 81	Poirier Alphonse		M	Chef	M	Avril	1869	42							Cult		non	non	non																		
30		Pignolet Adèle		F	épouse	M	Avril	1880	31																														
31		Poirier Albertine		F	fille	C	Février	1901	10																														
32		Germaine		F		C	Janvier	1903	8																														
33		Arthur		M	fils	C	Sept	1905	6																														
34		Hyllem		M		C	mai	1907	4																														
35		Gabrie		M		C	Janv	1908	3																														
36		P. Emil		M		C	Sept	1909	1																														
37	76 82	Poirier Michel		M	Chef	M	Oct	1882	35							Cult		non	non	non																		
38		Lebel Elise		F	épouse	M	Sept	1884	27																														
39		Poirier Fabien		M	fils	C	Sept	1902	9																														
40		Eugénie		F	fille	C	Janv	1905	8																														
41		Lt Philippe		M	fils	C	Juillet	1905	6																														
42		Marianne		F	fille	C	Juillet	1905	6																														
43		Alice		F		C	mai	1906	5																														
44		Ls Albert		M	fils	C	Juillet	1909	2																														
45		Liseme		M		C	mai	1910	1																														
46	77 83	Pignolet Thomas		M	Chef	M	Sept	1878	33							Cult		0	0	non																		
47		Leclerc Alma		F	épouse	M	Mai	1883	28																														
48		Pignolet Armand		M	fils	C	Juillet	1908	3																														
49		Philomène		F	fille	C	Oct	1909	2																														
50		Ochumka		F		C	Août	1911	9/12																														